



Consiglio
dell'Unione europea

Bruxelles, 4 dicembre 2015
(OR. en)

**Fascicolo interistituzionale:
2015/0278 (COD)**

**14799/15
ADD 1**

**SOC 700
MI 770
ANTIDISCRIM 15**

PROPOSTA

Origine:	Jordi AYET PUIGARNAU, Direttore, per conto del Segretario Generale della Commissione europea
Data:	3 dicembre 2015
Destinatario:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Segretario Generale del Consiglio dell'Unione europea

n. doc. Comm.:	COM(2015) 615 final ANNEX 1
----------------	-----------------------------

Oggetto:	ALLEGATO della proposta di direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio sul ravvicinamento delle disposizioni legislative, regolamentari e amministrative degli Stati membri relative ai requisiti di accessibilità dei prodotti e dei servizi
----------	--

Si trasmette in allegato, per le delegazioni, il documento COM(2015) 615 final ANNEX 1.

All.: COM(2015) 615 final ANNEX 1

Bruxelles, 2.12.2015
COM(2015) 615 final

ANNEX 1

ALLEGATO

della

proposta di direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio

**sul ravvicinamento delle disposizioni legislative, regolamentari e amministrative degli
Stati membri relative ai requisiti di accessibilità dei prodotti e dei servizi**

{SWD(2015) 264 final}

{SWD(2015) 265 final}

{SWD(2015) 266 final}

ALLEGATO I

REQUISITI IN MATERIA DI ACCESSIBILITÀ DI CUI ALL'ARTICOLO 3 PER PRODOTTI E SERVIZI

PRODOTTI E SERVIZI	REQUISITI DI ACCESSIBILITÀ
SEZIONE I Hardware e sistemi operativi generici	<p>1. Progettazione e produzione</p> <p>La progettazione e la produzione di prodotti al fine di ottimizzarne l'uso prevedibile da parte di persone con limitazioni funzionali, comprese le persone con disabilità e le persone con disturbi legati all'età, devono essere realizzate rendendo accessibili gli elementi seguenti:</p> <ul style="list-style-type: none">(a) le informazioni sull'uso del prodotto riportate sul prodotto stesso (etichettatura, istruzioni, avvertenze), che<ul style="list-style-type: none">(i) devono essere disponibili attraverso più di un canale sensoriale;(ii) devono essere comprensibili;(iii) devono essere percepibili;(iv) devono essere disponibili in caratteri di dimensioni adeguate nelle condizioni d'uso ragionevolmente prevedibili;(b) l'imballaggio del prodotto, comprese le informazioni ivi riportate (apertura e chiusura, uso, smaltimento);(c) le istruzioni per l'uso, l'installazione e la manutenzione, lo stoccaggio e lo smaltimento del prodotto, che devono essere conformi a quanto segue:<ul style="list-style-type: none">(i) il contenuto delle istruzioni deve essere disponibile in formati testuali utilizzabili per la produzione di formati assistivi alternativi fruibili in modi diversi e attraverso più di un canale sensoriale;(ii) le istruzioni devono fornire alternative al contenuto non testuale;(d) l'interfaccia utente del prodotto (gestione, comandi e feedback, input e output) conformemente al punto 2;(e) la funzionalità del prodotto, mettendo a disposizione funzioni volte a rispondere alle esigenze delle persone con limitazioni funzionali, conformemente al punto 2;

	<p>(f) l'interfaccia del prodotto con i dispositivi assistivi.</p> <p>2. Progettazione interfaccia utente e funzionalità</p> <p>Al fine di rendere accessibili la progettazione dei prodotti e la loro interfaccia utente di cui al punto 1, lettere d) ed e), queste devono essere progettate, se del caso, come segue:</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) rendendo disponibili comunicazione e orientamento attraverso più di un canale sensoriale; (b) rendendo disponibili alternative alla parola per la comunicazione e l'orientamento; (c) rendendo disponibili ingrandimento e contrasto flessibili; (d) rendendo disponibile un colore alternativo per trasmettere le informazioni; (e) rendendo disponibili modalità flessibili per distinguere il contenuto informativo (<i>foreground</i>) rispetto allo sfondo, anche allo scopo di ridurre il rumore di fondo e migliorare la chiarezza; (f) rendendo disponibile all'utente il controllo del volume; (g) rendendo disponibile il controllo sequenziale e alternative al controllo della motricità fine; (h) rendendo disponibili modalità di funzionamento per l'utente che abbia una forza limitata e difficoltà nei movimenti ampi; (i) evitando stimoli luminosi che possano scatenare crisi epilettiche.
<p>SEZIONE II</p> <p>Terminali self-service: sportelli automatici, macchine per l'emissione di biglietti e terminali per il check-in</p>	<p>1. Progettazione e produzione</p> <p>La progettazione e la produzione di prodotti al fine di ottimizzarne l'uso prevedibile da parte di persone con limitazioni funzionali, comprese le persone con disabilità e le persone con disturbi legati all'età, devono essere realizzate rendendo accessibili gli elementi seguenti:</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) le informazioni sull'uso del prodotto riportate sul prodotto stesso (etichettatura, istruzioni, avvertenze), che <ul style="list-style-type: none"> (i) devono essere disponibili attraverso più di un canale sensoriale;

(ii) devono essere comprensibili;

(iii) devono essere percepibili;

(iv) devono essere disponibili in caratteri di dimensioni adeguate nelle condizioni d'uso ragionevolmente prevedibili;

(b) l'interfaccia utente del prodotto (gestione, comandi e feedback, input e output) conformemente al punto 2;

(c) la funzionalità del prodotto, mettendo a disposizione funzioni volte a rispondere alle esigenze delle persone con limitazioni funzionali, conformemente al punto 2;

(d) l'interfaccia del prodotto con i dispositivi assistivi.

2. Progettazione interfaccia utente e funzionalità

Al fine di rendere accessibili la progettazione dei prodotti e la loro interfaccia utente di cui al punto 1, lettere b) e c), queste devono essere progettate, se del caso, come segue:

(a) rendendo disponibili comunicazione e orientamento attraverso più di un canale sensoriale;

(b) rendendo disponibili alternative alla parola per la comunicazione e l'orientamento;

(c) rendendo disponibili ingrandimento e contrasto flessibili;

(d) rendendo disponibile un colore alternativo per trasmettere le informazioni;

(e) rendendo disponibili modalità flessibili per distinguere il contenuto informativo (*foreground*) rispetto allo sfondo, anche allo scopo di ridurre il rumore di fondo e migliorare la chiarezza;

(f) rendendo disponibile all'utente il controllo del volume;

(g) rendendo disponibile il controllo sequenziale e alternative al controllo della motricità fine;

(h) rendendo disponibili modalità di funzionamento per l'utente che abbia una forza limitata e difficoltà nei movimenti ampi;

(i) evitando stimoli luminosi che possano scatenare crisi epilettiche.

<p>SEZIONE III</p> <p>Servizi telefonici, compresi i servizi di emergenza e le relative apparecchiature terminali con capacità informatiche avanzate per consumatori</p>	<p>A. Servizi</p> <p>1. La prestazione dei servizi, al fine di ottimizzarne l'uso prevedibile da parte di persone con limitazioni funzionali, comprese le persone con disabilità, deve essere realizzata:</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) garantendo l'accessibilità dei prodotti utilizzati per la prestazione del servizio, in conformità alle norme di cui al punto B "Relative apparecchiature terminali con capacità informatiche avanzate usate dai consumatori"; (b) fornendo informazioni in merito al funzionamento del servizio nonché alle relative strutture e caratteristiche di accessibilità come segue: <ul style="list-style-type: none"> (i) il contenuto delle informazioni deve essere disponibile in formati testuali utilizzabili per la produzione di formati assistivi alternativi fruibili in modi diversi e attraverso più di un canale sensoriale; (ii) devono essere fornite alternative al contenuto non testuale; (iii) le informazioni elettroniche, comprese le relative applicazioni online necessarie per la prestazione del servizio, devono essere fornite conformemente alla lettera c); (c) rendendo accessibili i siti web in maniera coerente e adeguata per la percezione, l'utilizzo e la comprensione da parte degli utenti, anche per quanto riguarda l'adattabilità della presentazione del contenuto e dell'interazione con lo stesso, fornendo ove necessario un'alternativa elettronica accessibile; e con modalità che favoriscano l'interoperabilità con diversi programmi utente e tecnologie assistive disponibili a livello di Unione e internazionale; (d) fornendo informazioni accessibili al fine di agevolare la complementarità con i servizi assistivi; (e) includendo funzioni, prassi, politiche e procedure, nonché modifiche al funzionamento del servizio, mirate a rispondere alle esigenze delle persone con limitazioni funzionali. <p>B. Relative apparecchiature terminali con capacità informatiche</p>
--	--

avanzate usate dai consumatori

1. Progettazione e produzione

La progettazione e la produzione di prodotti al fine di ottimizzarne l'uso prevedibile da parte di persone con limitazioni funzionali, comprese le persone con disabilità e le persone con disturbi legati all'età, devono essere realizzate rendendo accessibili gli elementi seguenti:

- (a) le informazioni sull'uso del prodotto riportate sul prodotto stesso (etichettatura, istruzioni, avvertenze), che:
 - (i) devono essere disponibili attraverso più di un canale sensoriale;
 - (ii) devono essere comprensibili;
 - (iii) devono essere percepibili;
 - (iv) devono essere disponibili in caratteri di dimensioni adeguate nelle condizioni d'uso ragionevolmente prevedibili;
- (b) l'imballaggio del prodotto, comprese le informazioni ivi riportate (apertura e chiusura, uso, smaltimento);
- (c) le istruzioni per l'uso, l'installazione e la manutenzione, lo stoccaggio e lo smaltimento del prodotto, che devono essere conformi a quanto segue:
 - (i) il contenuto delle istruzioni deve essere disponibile in formati testuali utilizzabili per la produzione di formati assistivi alternativi fruibili in modi diversi e attraverso più di un canale sensoriale;
 - (ii) le istruzioni devono fornire alternative al contenuto non testuale;
- (d) l'interfaccia utente del prodotto (gestione, comandi e feedback, input e output) conformemente al punto 2;
- (e) la funzionalità del prodotto, mettendo a disposizione funzioni volte a rispondere alle esigenze delle persone con limitazioni funzionali, conformemente al punto 2;
- (f) l'interfaccia del prodotto con i dispositivi assistivi.

2. Progettazione interfaccia utente e funzionalità

Al fine di rendere accessibili la progettazione dei prodotti e la loro

	<p>interfaccia utente di cui al punto 1, lettere d) ed e), queste devono essere progettate, se del caso, come segue:</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) rendendo disponibili comunicazione e orientamento attraverso più di un canale sensoriale; (b) rendendo disponibili alternative alla parola per la comunicazione e l'orientamento; (c) rendendo disponibili ingrandimento e contrasto flessibili; (d) rendendo disponibile un colore alternativo per trasmettere le informazioni; (e) rendendo disponibili modalità flessibili per distinguere il contenuto informativo (<i>foreground</i>) rispetto allo sfondo, anche allo scopo di ridurre il rumore di fondo e migliorare la chiarezza; (f) rendendo disponibile all'utente il controllo del volume; (g) rendendo disponibile il controllo sequenziale e alternative al controllo della motricità fine; (h) rendendo disponibili modalità di funzionamento per l'utente che abbia una forza limitata e difficoltà nei movimenti ampi; (i) evitando stimoli luminosi che possano scatenare crisi epilettiche.
<p>SEZIONE IV</p> <p>Servizi di media audiovisivi e relative apparecchiature con capacità informatiche avanzate per consumatori</p>	<p>A. Servizi</p> <p>1. La prestazione dei servizi, al fine di ottimizzarne l'uso prevedibile da parte di persone con limitazioni funzionali, comprese le persone con disabilità, deve essere realizzata:</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) garantendo l'accessibilità dei prodotti utilizzati per la prestazione del servizio, in conformità alle norme di cui al punto B "Relative apparecchiature con capacità informatiche avanzate per consumatori"; (b) fornendo informazioni in merito al funzionamento del servizio nonché alle relative strutture e caratteristiche di accessibilità come segue: <ul style="list-style-type: none"> (i) il contenuto delle informazioni deve essere disponibile in formati testuali utilizzabili per la produzione di formati assistivi alternativi fruibili in modi diversi e attraverso più di un canale

	<p>sensoriale;</p> <p>(ii) devono essere fornite alternative al contenuto non testuale;</p> <p>(iii) le informazioni elettroniche, comprese le relative applicazioni online necessarie per la prestazione del servizio, devono essere fornite conformemente alla lettera c);</p> <p>(c) rendendo accessibili i siti web in maniera coerente e adeguata per la percezione, l'utilizzo e la comprensione da parte degli utenti, anche per quanto riguarda l'adattabilità della presentazione del contenuto e dell'interazione con lo stesso, fornendo ove necessario un'alternativa elettronica accessibile; e con modalità che favoriscano l'interoperabilità con diversi programmi utente e tecnologie assistive disponibili a livello di Unione e internazionale;</p> <p>(d) fornendo informazioni accessibili al fine di agevolare la complementarità con i servizi assistivi;</p> <p>(e) includendo funzioni, prassi, politiche e procedure, nonché modifiche al funzionamento del servizio, mirate a rispondere alle esigenze delle persone con limitazioni funzionali.</p> <p>B. Relative apparecchiature con capacità informatiche avanzate per consumatori</p> <p>1. Progettazione e produzione</p> <p>La progettazione e la produzione di prodotti al fine di ottimizzarne l'uso prevedibile da parte di persone con limitazioni funzionali, comprese le persone con disabilità e le persone con disturbi legati all'età, devono essere realizzate rendendo accessibili gli elementi seguenti:</p> <p>(a) le informazioni sull'uso del prodotto riportate sul prodotto stesso (etichettatura, istruzioni, avvertenze), che:</p> <p>(i) devono essere disponibili attraverso più di un canale sensoriale;</p> <p>(ii) devono essere comprensibili;</p> <p>(iii) devono essere percepibili;</p> <p>(iv) devono essere disponibili in caratteri di dimensioni adeguate nelle condizioni d'uso ragionevolmente prevedibili;</p>
--	---

- (b) l'imballaggio del prodotto, comprese le informazioni ivi riportate (apertura e chiusura, uso, smaltimento);
- (c) le istruzioni per l'uso, l'installazione e la manutenzione, lo stoccaggio e lo smaltimento del prodotto, che devono essere conformi a quanto segue:
 - (i) il contenuto delle istruzioni deve essere disponibile in formati testuali utilizzabili per la produzione di formati assistivi alternativi fruibili in modi diversi e attraverso più di un canale sensoriale;
 - (ii) le istruzioni devono fornire alternative al contenuto non testuale;
- (d) l'interfaccia utente del prodotto (gestione, comandi e feedback, input e output) conformemente al punto 2;
- (e) la funzionalità del prodotto, mettendo a disposizione funzioni volte a rispondere alle esigenze delle persone con limitazioni funzionali, conformemente al punto 2;
- (f) l'interfaccia del prodotto con i dispositivi assistivi.

2. Progettazione interfaccia utente e funzionalità

Al fine di rendere accessibili la progettazione dei prodotti e la loro interfaccia utente di cui al punto 1, lettere d) ed e), queste devono essere progettate, se del caso, come segue:

- (a) rendendo disponibili comunicazione e orientamento attraverso più di un canale sensoriale;
- (b) rendendo disponibili alternative alla parola per la comunicazione e l'orientamento;
- (c) rendendo disponibili ingrandimento e contrasto flessibili;
- (d) rendendo disponibile un colore alternativo per trasmettere le informazioni;
- (e) rendendo disponibili modalità flessibili per distinguere il contenuto informativo (*foreground*) rispetto allo sfondo, anche allo scopo di ridurre il rumore di fondo e migliorare la chiarezza;
- (f) rendendo disponibile all'utente il controllo del volume;
- (g) rendendo disponibile il controllo sequenziale e alternative

	<p>al controllo della motricità fine;</p> <p>(h) rendendo disponibili modalità di funzionamento per l'utente che abbia una forza limitata e difficoltà nei movimenti ampi;</p> <p>(i) evitando stimoli luminosi che possano scatenare crisi epilettiche.</p>
<p>SEZIONE V</p> <p>Servizi di trasporto passeggeri aerei, su strada, ferroviari e su vie navigabili; siti web utilizzati per la fornitura di servizi di trasporto passeggeri; servizi per dispositivi mobili, bigliettazione intelligente (<i>smart ticketing</i>) e informazioni in tempo reale; terminali self-service, macchine per l'emissione di biglietti e terminali per il check-in utilizzati per la prestazione di servizi di trasporto passeggeri</p>	<p>A. Servizi</p> <p>1. La prestazione dei servizi, al fine di ottimizzarne l'uso prevedibile da parte di persone con limitazioni funzionali, comprese le persone con disabilità, deve essere realizzata:</p> <p>(a) fornendo informazioni in merito al funzionamento del servizio nonché alle relative strutture e caratteristiche di accessibilità come segue:</p> <ul style="list-style-type: none"> (i) il contenuto delle informazioni deve essere disponibile in formati testuali utilizzabili per la produzione di formati assistivi alternativi fruibili in modi diversi e attraverso più di un canale sensoriale; (ii) devono essere fornite alternative al contenuto non testuale; (iii) le informazioni elettroniche, comprese le relative applicazioni online necessarie per la prestazione del servizio, devono essere fornite conformemente alla lettera b); <p>(b) rendendo accessibili i siti web in maniera coerente e adeguata per la percezione, l'utilizzo e la comprensione da parte degli utenti, anche per quanto riguarda l'adattabilità della presentazione del contenuto e dell'interazione con lo stesso, fornendo ove necessario un'alternativa elettronica accessibile; e con modalità che favoriscano l'interoperabilità con diversi programmi utente e tecnologie assistive disponibili a livello di Unione e internazionale;</p> <p>(c) includendo funzioni, prassi, politiche e procedure, nonché modifiche al funzionamento del servizio, mirate a rispondere alle esigenze delle persone con limitazioni funzionali.</p> <p>B. Siti web utilizzati per la prestazione di servizi di trasporto</p>

passaggeri

- (a) rendendo accessibili i siti web in maniera coerente e adeguata per la percezione, l'utilizzo e la comprensione da parte degli utenti, anche per quanto riguarda l'adattabilità della presentazione del contenuto e dell'interazione con lo stesso, fornendo ove necessario un'alternativa elettronica accessibile; e con modalità che favoriscano l'interoperabilità con diversi programmi utente e tecnologie assistive disponibili a livello di Unione e internazionale.

C. Servizi per dispositivi mobili, bigliettazione intelligente (*smart ticketing*) e informazioni in tempo reale

1. La prestazione dei servizi, al fine di ottimizzarne l'uso prevedibile da parte di persone con limitazioni funzionali, comprese le persone con disabilità, deve essere realizzata:

- (a) fornendo informazioni in merito al funzionamento del servizio nonché alle relative strutture e caratteristiche di accessibilità come segue:

- (i) il contenuto delle informazioni deve essere disponibile in formati testuali utilizzabili per la produzione di formati assistivi alternativi fruibili in modi diversi e attraverso più di un canale sensoriale;

- (ii) devono essere fornite alternative al contenuto non testuale;

- (iii) le informazioni elettroniche, comprese le relative applicazioni online necessarie per la prestazione del servizio, devono essere fornite conformemente alla lettera b);

- (b) rendendo accessibili i siti web in maniera coerente e adeguata per la percezione, l'utilizzo e la comprensione da parte degli utenti, anche per quanto riguarda l'adattabilità della presentazione del contenuto e dell'interazione con lo stesso, fornendo ove necessario un'alternativa elettronica accessibile; e con modalità che favoriscano l'interoperabilità con diversi programmi utente e tecnologie assistive disponibili a livello di Unione e internazionale.

D. Terminali self-service, macchine per l'emissione di biglietti e terminali per il check-in utilizzati per la prestazione di servizi di

trasporto passeggeri

1. Progettazione e produzione

La progettazione e la produzione di prodotti al fine di ottimizzarne l'uso prevedibile da parte di persone con limitazioni funzionali, comprese le persone con disabilità e le persone con disturbi legati all'età, devono essere realizzate rendendo accessibili gli elementi seguenti:

- (a) le informazioni sull'uso del prodotto riportate sul prodotto stesso (etichettatura, istruzioni, avvertenze), che:
 - (i) devono essere disponibili attraverso più di un canale sensoriale;
 - (ii) devono essere comprensibili;
 - (iii) devono essere percepibili;
 - (iv) devono essere disponibili in caratteri di dimensioni adeguate nelle condizioni d'uso ragionevolmente prevedibili;
- (b) l'interfaccia utente del prodotto (gestione, comandi e feedback, input e output) conformemente al punto 2;
- (c) la funzionalità del prodotto, mettendo a disposizione funzioni volte a rispondere alle esigenze delle persone con limitazioni funzionali, conformemente al punto 2;
- (d) l'interfaccia del prodotto con i dispositivi assistivi.

2. Progettazione interfaccia utente e funzionalità

Al fine di rendere accessibili la progettazione dei prodotti e la loro interfaccia utente di cui al punto 1, lettere b) e c), queste devono essere progettate, se del caso, come segue:

- (a) rendendo disponibili comunicazione e orientamento attraverso più di un canale sensoriale;
- (b) rendendo disponibili alternative alla parola per la comunicazione e l'orientamento;
- (c) rendendo disponibili ingrandimento e contrasto flessibili;
- (d) rendendo disponibile un colore alternativo per trasmettere le informazioni;
- (e) rendendo disponibili modalità flessibili per distinguere il contenuto informativo (*foreground*) rispetto allo sfondo,

	<p>anche allo scopo di ridurre il rumore di fondo e migliorare la chiarezza;</p> <ul style="list-style-type: none"> (f) rendendo disponibile all'utente il controllo del volume; (g) rendendo disponibile il controllo sequenziale e alternative al controllo della motricità fine; (h) rendendo disponibili modalità di funzionamento per l'utente che abbia una forza limitata e difficoltà nei movimenti ampi; (i) evitando stimoli luminosi che possano scatenare crisi epilettiche.
<p>SEZIONE VI</p> <p>Servizi bancari; siti web utilizzati per la prestazione di servizi bancari; servizi bancari per dispositivi mobili; terminali self-service, compresi gli sportelli automatici utilizzati per la prestazione di servizi bancari</p>	<p>A. Servizi generici</p> <p>1. La prestazione dei servizi, al fine di ottimizzarne l'uso prevedibile da parte di persone con limitazioni funzionali, comprese le persone con disabilità, deve essere realizzata:</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) garantendo l'accessibilità dei prodotti utilizzati per la prestazione del servizio, in conformità alle norme di cui al punto D; (b) fornendo informazioni in merito al funzionamento del servizio nonché alle relative strutture e caratteristiche di accessibilità come segue: <ul style="list-style-type: none"> (i) il contenuto delle informazioni deve essere disponibile in formati testuali utilizzabili per la produzione di formati assistivi alternativi fruibili in modi diversi e attraverso più di un canale sensoriale; (ii) devono essere fornite alternative al contenuto non testuale; (iii) le informazioni elettroniche, comprese le relative applicazioni online necessarie per la prestazione del servizio, devono essere fornite conformemente alla lettera c); (c) rendendo accessibili i siti web in maniera coerente e adeguata per la percezione, l'utilizzo e la comprensione da parte degli utenti, anche per quanto riguarda l'adattabilità della presentazione del contenuto e dell'interazione con lo stesso, fornendo ove necessario un'alternativa elettronica accessibile; e con modalità che favoriscano l'interoperabilità con diversi programmi utente e tecnologie

assistive disponibili a livello di Unione e internazionale;

- (d) includendo funzioni, prassi, politiche e procedure, nonché modifiche al funzionamento del servizio, mirate a rispondere alle esigenze delle persone con limitazioni funzionali.

B. Siti web utilizzati per la prestazione di servizi bancari

La prestazione dei servizi, al fine di ottimizzarne l'uso prevedibile da parte di persone con limitazioni funzionali, comprese le persone con disabilità, deve essere realizzata:

- (a) rendendo accessibili i siti web in maniera coerente e adeguata per la percezione, l'utilizzo e la comprensione da parte degli utenti, anche per quanto riguarda l'adattabilità della presentazione del contenuto e dell'interazione con lo stesso, fornendo ove necessario un'alternativa elettronica accessibile; e con modalità che favoriscano l'interoperabilità con diversi programmi utente e tecnologie assistive disponibili a livello di Unione e internazionale.

C. Servizi bancari per dispositivi mobili

1. La prestazione dei servizi, al fine di ottimizzarne l'uso prevedibile da parte di persone con limitazioni funzionali, comprese le persone con disabilità, deve essere realizzata:

- (a) fornendo informazioni in merito al funzionamento del servizio nonché alle relative strutture e caratteristiche di accessibilità come segue:
 - (i) il contenuto delle informazioni deve essere disponibile in formati testuali utilizzabili per la produzione di formati assistivi alternativi fruibili in modi diversi e attraverso più di un canale sensoriale;
 - (ii) devono essere fornite alternative al contenuto non testuale;
 - (iii) le informazioni elettroniche, comprese le relative applicazioni online necessarie per la prestazione del servizio, devono essere fornite conformemente alla lettera b);
- (b) rendendo accessibili i siti web in maniera coerente e adeguata per la percezione, l'utilizzo e la comprensione da parte degli utenti, anche per quanto riguarda l'adattabilità della presentazione del contenuto e dell'interazione con lo

stesso, fornendo ove necessario un'alternativa elettronica accessibile; e con modalità che favoriscano l'interoperabilità con diversi programmi utente e tecnologie assistive disponibili a livello di Unione e internazionale.

D. Terminali self-service, compresi gli sportelli automatici utilizzati per la prestazione di servizi bancari

1. Progettazione e produzione

La progettazione e la produzione di prodotti al fine di ottimizzarne l'uso prevedibile da parte di persone con limitazioni funzionali, comprese le persone con disabilità e le persone con disturbi legati all'età, devono essere realizzate rendendo accessibili gli elementi seguenti:

- (a) le informazioni sull'uso del prodotto riportate sul prodotto stesso (etichettatura, istruzioni, avvertenze), che:
 - (i) devono essere disponibili attraverso più di un canale sensoriale;
 - (ii) devono essere comprensibili;
 - (iii) devono essere percepibili;
 - (iv) devono essere disponibili in caratteri di dimensioni adeguate nelle condizioni d'uso ragionevolmente prevedibili;
- (b) l'interfaccia utente del prodotto (gestione, comandi e feedback, input e output) conformemente al punto 2;
- (c) la funzionalità del prodotto, mettendo a disposizione funzioni volte a rispondere alle esigenze delle persone con limitazioni funzionali, conformemente al punto 2;
- (d) l'interfaccia del prodotto con i dispositivi assistivi.

2. Progettazione interfaccia utente e funzionalità

Al fine di rendere accessibili la progettazione dei prodotti e la loro interfaccia utente di cui al punto 1, lettere b) e c), queste devono essere progettate, se del caso, come segue:

- (a) rendendo disponibili comunicazione e orientamento attraverso più di un canale sensoriale;
- (b) rendendo disponibili alternative alla parola per la

	<p>comunicazione e l'orientamento;</p> <ul style="list-style-type: none"> (c) rendendo disponibili ingrandimento e contrasto flessibili; (d) rendendo disponibile un colore alternativo per trasmettere le informazioni; (e) rendendo disponibili modalità flessibili per distinguere il contenuto informativo (<i>foreground</i>) rispetto allo sfondo, anche allo scopo di ridurre il rumore di fondo e migliorare la chiarezza; (f) rendendo disponibile all'utente il controllo del volume; (g) rendendo disponibile il controllo sequenziale e alternative al controllo della motricità fine; (h) rendendo disponibili modalità di funzionamento per l'utente che abbia una forza limitata e difficoltà nei movimenti ampi; (i) evitando stimoli luminosi che possano scatenare crisi epilettiche.
<p>SEZIONE VII</p> <p>Libri elettronici (e-book)</p>	<p>A. Servizi</p> <p>1. La prestazione dei servizi, al fine di ottimizzarne l'uso prevedibile da parte di persone con limitazioni funzionali, comprese le persone con disabilità, deve essere realizzata:</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) garantendo l'accessibilità dei prodotti utilizzati per la prestazione del servizio, in conformità alle norme di cui al punto B "Prodotti"; (a) fornendo informazioni in merito al funzionamento del servizio nonché alle relative strutture e caratteristiche di accessibilità come segue: <ul style="list-style-type: none"> (i) il contenuto delle informazioni deve essere disponibile in formati testuali utilizzabili per la produzione di formati assistivi alternativi fruibili in modi diversi e attraverso più di un canale sensoriale; (ii) devono essere fornite alternative al contenuto non testuale; (iii) le informazioni elettroniche, comprese le relative applicazioni online necessarie per la prestazione del servizio, devono essere fornite

conformemente alla lettera c);

- (c) rendendo accessibili i siti web in maniera coerente e adeguata per la percezione, l'utilizzo e la comprensione da parte degli utenti, anche per quanto riguarda l'adattabilità della presentazione del contenuto e dell'interazione con lo stesso, fornendo ove necessario un'alternativa elettronica accessibile; e con modalità che favoriscano l'interoperabilità con diversi programmi utente e tecnologie assistive disponibili a livello di Unione e internazionale;
- (d) fornendo informazioni accessibili al fine di agevolare la complementarità con i servizi assistivi
- (e) includendo funzioni, prassi, politiche e procedure, nonché modifiche al funzionamento del servizio, mirate a rispondere alle esigenze delle persone con limitazioni funzionali.

B. "Prodotti"

1. Progettazione e produzione

La progettazione e la produzione di prodotti al fine di ottimizzarne l'uso prevedibile da parte di persone con limitazioni funzionali, comprese le persone con disabilità e le persone con disturbi legati all'età, devono essere realizzate rendendo accessibili gli elementi seguenti:

- (a) le informazioni sull'uso del prodotto riportate sul prodotto stesso (etichettatura, istruzioni, avvertenze), che:
 - (i) devono essere disponibili attraverso più di un canale sensoriale;
 - (ii) devono essere comprensibili;
 - (iii) devono essere percepibili;
 - (iv) devono essere disponibili in caratteri di dimensioni adeguate nelle condizioni d'uso ragionevolmente prevedibili;
- (b) l'imballaggio del prodotto, comprese le informazioni ivi riportate (apertura e chiusura, uso, smaltimento);
- (c) le istruzioni per l'uso, l'installazione e la manutenzione, lo stoccaggio e lo smaltimento del prodotto, che devono essere conformi a quanto segue:
 - (i) il contenuto delle istruzioni deve essere disponibile in formati testuali utilizzabili per la produzione di formati assistivi alternativi fruibili

	<p>in modi diversi e attraverso più di un canale sensoriale;</p> <p>(ii) le istruzioni devono fornire alternative al contenuto non testuale.</p> <p>(d) l'interfaccia utente del prodotto (gestione, comandi e feedback, input e output) conformemente al punto 2;</p> <p>(e) la funzionalità del prodotto, mettendo a disposizione funzioni volte a rispondere alle esigenze delle persone con limitazioni funzionali, conformemente al punto 2;</p> <p>(f) l'interfaccia del prodotto con i dispositivi assistivi.</p> <p>2. Progettazione interfaccia utente e funzionalità</p> <p>Al fine di rendere accessibili la progettazione dei prodotti e la loro interfaccia utente di cui al punto 1, lettere d) ed e), queste devono essere progettate, se del caso, come segue:</p> <p>(a) rendendo disponibili comunicazione e orientamento attraverso più di un canale sensoriale;</p> <p>(b) rendendo disponibili alternative alla parola per la comunicazione e l'orientamento;</p> <p>(c) rendendo disponibili ingrandimento e contrasto flessibili;</p> <p>(d) rendendo disponibile un colore alternativo per trasmettere le informazioni;</p> <p>(e) rendendo disponibili modalità flessibili per distinguere il contenuto informativo (<i>foreground</i>) rispetto allo sfondo, anche allo scopo di ridurre il rumore di fondo e migliorare la chiarezza;</p> <p>(f) rendendo disponibile all'utente il controllo del volume;</p> <p>(g) rendendo disponibile il controllo sequenziale e alternative al controllo della motricità fine;</p> <p>(h) rendendo disponibili modalità di funzionamento per l'utente che abbia una forza limitata e difficoltà nei movimenti ampi;</p> <p>(i) evitando stimoli luminosi che possano scatenare crisi epilettiche.</p>
SEZIONE VIII	A. Servizi

<p>Commercio elettronico</p>	<p>1. La prestazione dei servizi, al fine di ottimizzarne l'uso prevedibile da parte di persone con limitazioni funzionali, comprese le persone con disabilità, deve essere realizzata:</p> <p>(a) fornendo informazioni in merito al funzionamento del servizio nonché alle relative strutture e caratteristiche di accessibilità come segue:</p> <p>(i) il contenuto delle informazioni deve essere disponibile in formati testuali utilizzabili per la produzione di formati assistivi alternativi fruibili in modi diversi e attraverso più di un canale sensoriale;</p> <p>(ii) devono essere fornite alternative al contenuto non testuale;</p> <p>(iii) le informazioni elettroniche, comprese le relative applicazioni online necessarie per la prestazione del servizio, devono essere fornite conformemente alla lettera b);</p> <p>(b) rendendo accessibili i siti web in maniera coerente e adeguata per la percezione, l'utilizzo e la comprensione da parte degli utenti, anche per quanto riguarda l'adattabilità della presentazione del contenuto e dell'interazione con lo stesso, fornendo ove necessario un'alternativa elettronica accessibile; e con modalità che favoriscano l'interoperabilità con diversi programmi utente e tecnologie assistive disponibili a livello di Unione e internazionale.</p>
-------------------------------------	--

**SEZIONE IX - REQUISITI DI ACCESSIBILITÀ PER ALTRI ATTI DELL'UNIONE
DI CUI AL CAPO VI**

Parte A – Prodotti

1. Progettazione e produzione

La progettazione e la produzione di prodotti al fine di ottimizzarne l'uso prevedibile da parte di persone con limitazioni funzionali, comprese le persone con disabilità e le persone con disturbi legati all'età, devono essere realizzate rendendo accessibili gli elementi seguenti:

- a) le informazioni sull'uso del prodotto riportate sul prodotto stesso (etichettatura, istruzioni, avvertenze), che:
 - i) devono essere disponibili attraverso più di un canale sensoriale;

- ii) devono essere comprensibili;
 - iii) devono essere percepibili;
 - iv) devono essere disponibili in caratteri di dimensioni adeguate nelle condizioni d'uso ragionevolmente prevedibili;
- b) l'imballaggio del prodotto, comprese le informazioni ivi riportate (apertura e chiusura, uso, smaltimento);
 - c) le istruzioni per l'uso, l'installazione e la manutenzione, lo stoccaggio e lo smaltimento del prodotto, che devono essere conformi a quanto segue:
 - i) il contenuto delle istruzioni deve essere disponibile in formati testuali utilizzabili per la produzione di formati assistivi alternativi fruibili in modi diversi e attraverso più di un canale sensoriale;
 - ii) le istruzioni devono fornire alternative al contenuto non testuale;
 - d) l'interfaccia utente del prodotto (gestione, comandi e feedback, input e output) conformemente al punto 2;
 - e) la funzionalità del prodotto, mettendo a disposizione funzioni volte a rispondere alle esigenze delle persone con limitazioni funzionali, conformemente al punto 2;
 - f) l'interfaccia del prodotto con i dispositivi assistivi.

2. Progettazione interfaccia utente e funzionalità

Al fine di rendere accessibili la progettazione dei prodotti e la loro interfaccia utente di cui al punto 1, lettere d) ed e), queste devono essere progettate, se del caso, come segue:

- a) rendendo disponibili comunicazione e orientamento attraverso più di un canale sensoriale;
- b) rendendo disponibili alternative alla parola per la comunicazione e l'orientamento;
- c) rendendo disponibili ingrandimento e contrasto flessibili;
- d) rendendo disponibile un colore alternativo per trasmettere le informazioni;
- e) rendendo disponibili modalità flessibili per distinguere il contenuto informativo (*foreground*) rispetto allo sfondo, anche allo scopo di ridurre il rumore di fondo e migliorare la chiarezza;
- f) rendendo disponibile all'utente il controllo del volume;
- g) rendendo disponibile il controllo sequenziale e alternative al controllo della motricità fine;

- h) rendendo disponibili modalità di funzionamento per l'utente che abbia una forza limitata e difficoltà nei movimenti ampi;
- i) evitando stimoli luminosi che possano scatenare crisi epilettiche.

Parte B – Servizi

1. La prestazione dei servizi, al fine di ottimizzarne l'uso prevedibile da parte di persone con limitazioni funzionali, comprese le persone con disabilità, deve essere realizzata:
 - a) rendendo accessibile l'ambiente costruito in cui è prestato il servizio, comprese le infrastrutture di trasporto, conformemente alla parte C, fatta salva la legislazione nazionale e dell'Unione per la protezione del patrimonio artistico, storico o archeologico;
 - b) rendendo accessibili le strutture, compresi i veicoli, i mezzi e le attrezzature necessari per la prestazione del servizio come segue:
 - i) rendendo conforme lo spazio costruito ai requisiti di cui alla parte C per quanto riguarda l'imbarco, lo sbarco, la circolazione e l'utilizzo;
 - ii) rendendo disponibili le informazioni in modi diversi e attraverso più di un canale sensoriale;
 - iii) fornendo alternative al contenuto non testuale;
 - c) garantendo l'accessibilità dei prodotti utilizzati per la prestazione del servizio, in conformità alle norme di cui alla parte A;
 - d) fornendo informazioni in merito al funzionamento del servizio nonché alle relative strutture e caratteristiche di accessibilità come segue:
 - i) il contenuto delle informazioni deve essere disponibile in formati testuali utilizzabili per la produzione di formati assistivi alternativi fruibili in modi diversi e attraverso più di un canale sensoriale;
 - ii) devono essere fornite alternative al contenuto non testuale;
 - iii) le informazioni elettroniche, comprese le relative domande online necessarie per la prestazione del servizio, devono essere fornite conformemente alla lettera e);
 - e) rendendo accessibili i siti web in maniera coerente e adeguata per la percezione, l'utilizzo e la comprensione da parte degli utenti, anche per quanto riguarda l'adattabilità della presentazione del contenuto e dell'interazione con lo stesso, fornendo ove necessario un'alternativa elettronica accessibile; e con modalità che favoriscano l'interoperabilità con diversi programmi utente e tecnologie assistive disponibili a livello di Unione e internazionale;
 - f) fornendo informazioni accessibili al fine di agevolare la complementarità con i servizi assistivi;

- g) includendo funzioni, prassi, politiche e procedure, nonché modifiche al funzionamento del servizio, mirate a rispondere alle esigenze delle persone con limitazioni funzionali.

Parte C – Ambiente costruito

1. L'accessibilità alle persone con limitazioni funzionali, comprese le persone con disabilità, dell'ambiente costruito per un uso prevedibile in modo indipendente, deve comprendere i seguenti aspetti delle zone destinate all'accesso del pubblico:
 - a) utilizzo delle relative aree e strutture esterne;
 - b) percorsi di avvicinamento agli edifici;
 - c) utilizzo degli accessi;
 - d) utilizzo dei percorsi di circolazione orizzontale;
 - e) utilizzo dei percorsi di circolazione verticale;
 - f) utilizzo delle sale da parte del pubblico;
 - g) utilizzo delle attrezzature e delle strutture;
 - h) utilizzo dei servizi igienico-sanitari;
 - i) utilizzo delle uscite, delle vie d'evacuazione e dei concetti della pianificazione delle emergenze;
 - j) comunicazione e orientamento attraverso più di un canale sensoriale;
 - k) utilizzo delle strutture e degli edifici per lo scopo cui sono destinati;
 - l) protezione dai rischi ambientali interni ed esterni.

SEZIONE X - REQUISITI DI ACCESSIBILITÀ AI FINI DELL'ARTICOLO 3, PARAGRAFO 10, PER QUANTO RIGUARDA L'AMBIENTE COSTRUITO IN CUI SIANO PRESTATI I SERVIZI CHE RIENTRANO NEL CAMPO DI APPLICAZIONE DELLA PRESENTE DIRETTIVA

L'accessibilità alle persone con limitazioni funzionali, comprese le persone con disabilità, dell'ambiente costruito in cui è fornito il servizio di cui all'articolo 3, paragrafo 10, per il suo uso prevedibile in modo indipendente, deve comprendere i seguenti aspetti delle zone destinate all'accesso del pubblico:

- a) utilizzo delle relative aree e strutture esterne sotto la responsabilità del prestatore di servizi;
- b) percorsi di avvicinamento agli edifici sotto la responsabilità del prestatore di servizi;
- c) utilizzo degli accessi;
- d) utilizzo dei percorsi di circolazione orizzontale;
- e) utilizzo dei percorsi di circolazione verticale;
- f) utilizzo delle sale da parte del pubblico;
- g) utilizzo delle attrezzature e delle strutture impiegate nella prestazione del servizio;
- h) utilizzo dei servizi igienico-sanitari;
- i) utilizzo delle uscite, delle vie d'evacuazione e dei concetti della pianificazione delle emergenze;
- j) comunicazione e orientamento attraverso più di un canale sensoriale;
- k) utilizzo delle strutture e degli edifici per lo scopo cui sono destinati;
- l) protezione dai rischi ambientali interni ed esterni.